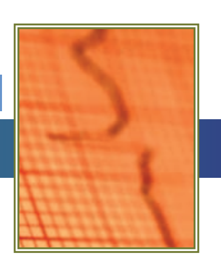
Monitor de presión arterial Digital

Monitores avanzada presión arterial



Modelos 6021, 6022, 6023

Manual del usuario



NOTA: ESTE INSTRUMENTO MÉDICO DEBE ser utilizado según las instrucciones para asegurar lecturas precisas.

¿Preguntas?
Llame gratis al 1-800-232-2670 ADC



Un agradicimiento especial …

Gracias por elegir un Advantage™ instrumento de presión arterial ADC ®. Estamos orgullosos de la atención y la calidad que se dedica a la fabricación de cada elemento que lleva nuestro nombre. Sólo los mejores materiales se utilizan para asegurarle un instrumento atemporal diseñada para un rendimiento óptimo.

Usted podrá apreciar rápidamente los resultados, por ahora es dueño de uno de los instrumentos digitales de presión arterial mejores que el dinero puede comprar.

Con el cuidado y mantenimiento adecuado, su monitor de presión ADC ® Advantage™ automática sangre es seguro que le proporcionará muchos años de servicio confiable. Por favor, lea las siguientes instrucciones y la información general que será útil en lo que le permite disfrutar de su producto ADC ®.

Ventajas de Digital

En los hospitales y consultorios médicos de todo el mundo, donde la precisión y la fiabilidad son esenciales, productos de diagnóstico ADC ® professional son los instrumentos de elección.

Ahora usted también puede disfrutar de los beneficios de la ingeniería y la calidad ADC ® en el hogar. Este instrumento rica característica fue diseñada para simplificar la medición de la presión arterial y el pulso en casa y ofrecer resultados fiables consistentes.

Su monitor de presión ADC ® Advantage™ digital de la sangre es una presión arterial digital totalmente automático dispositivo de medición para uso en la parte superior del brazo. Se permite la medición muy rápida y fiable de la presión arterial sistólica y diastólica así como el pulso, por medio del método oscilométrico. Este dispositivo ofrece una precisión clínicamente probado y ha sido diseñado para ser fácil de usar.

Lea este manual detenidamente antes de utilizar su nuevo Advantage™ Digital monitor de presión arterial ADC ®.

Gracias por su patrocinio. De hecho, es nuestro placer servirle.

Atentamente,
American Diagnostic Corp.

Introducción y uso previsto

Este manual es para Advantage™ (6021), Advantage™ PLUS (6022), y los modelos Advantage™ ULTRA (6023). Para encontrar el número de modelo de su dispositivo, busque en la etiqueta ubicada en la parte inferior de la unidad.

Su monitor de presión arterial con el modo de ADC ® promedio, Detección de latido irregular del corazón, y PC Link Blood Software Analizador de Presión (sólo 6023 modelo) es una presión arterial digital totalmente automático dispositivo de medición para el uso por parte de adultos en la parte superior del brazo en casa o en el consultorio del médico / la oficina de la enfermera. Se permite la medición muy rápida y fiable de la presión sistólica y la presión arterial diastólica, así como pulso a través del método oscilométrico. Este dispositivo ofrece una precisión clínicamente probado y ha sido diseñado para ser fácil de usar.

Antes de usar, lea atentamente y luego este manual de instrucciones guárdelo en un lugar seguro. Por favor, póngase en contacto con su médico para más preguntas sobre el tema de la presión arterial y su medición.

Recuerde …

- Sólo un profesional de la salud están capacitados para interpretar las mediciones de la presión arterial. Este dispositivo no está diseñado para sustituir a los chequeos médicos regulares.
- Se recomienda que su médico revise su procedimiento de uso de este dispositivo.
- Lecturas de presión arterial obtenidos por este dispositivo deben ser verificados antes de prescribir o hacer ajustes a los medicamentos utilizados para controlar la hipertensión. Bajo ninguna circunstancia se debe alterar las dosis de los medicamentos prescritos por su médico.

- Este monitor está diseñado para ser utilizado por adultos. Consulte con un médico antes de usar este instrumento en un niño.
- En caso de ritmo cardíaco irregular (arritmia), las mediciones realizadas con este instrumento sólo debe ser evaluado después de consultar con su médico.
- Familiarizarse con la sección titulada "Información importante sobre la tensión arterial y su medición". Contiene información importante sobre la dinámica de las lecturas de presión arterial y le ayudará a obtener los mejores resultados.

NOTA! Este dispositivo contiene componentes electrónicos sensibles. Evite los campos eléctricos o electromagnéticos fuertes en las inmediaciones del dispositivo (por ejemplo, teléfonos celulares, hornos de microondas) durante el uso. Esto puede llevar a resultados erróneos.

No intente dar servicio o reparar este aparato usted mismo. En caso de producirse un fallo de funcionamiento, consulte la página 23 de este folleto para obtener información de servicio.

Advertencias y precauciones ⚠

Advertencia: El aparato contiene componentes electrónicos sensibles. Evite los campos eléctricos o electromagnéticos fuertes en las inmediaciones del dispositivo (por ejemplo, teléfonos celulares, hornos de microondas). Esto puede llevar a la pérdida temporal de la exactitud de medición.

Advertencia: el uso de este instrumento en los pacientes en tratamiento con diálisis o con anticoagulantes, antiplaquetarios o esteroides puede causar una hemorragia interna.

Advertencia: No utilice puños, adaptadores de corriente alterna o baterías que no sean las que se incluye con este producto o el reemplazo de piezas suministradas por el fabricante.

Advertencia: este sistema puede fallar para dar precisión de la medida especificada si se usa o almacenada en condiciones de temperatura y humedad fuera de los límites establecidos en la sección de especificaciones de este manual.

Advertencia: Este producto contiene un químico conocido en el estado de California como causante de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

Precaución: Para evitar cualquier posibilidad de asfixia accidental, mantenga esta unidad lejos de los niños y no cubra la tubería alrededor de su cuello.

Precaución: El material estándar utilizado para la vejiga y el tubo está libre de látex.

Atención: automedición significa control, no diagnóstico o tratamiento. Valores inusuales deben ser discutidos con su médico. Bajo ninguna circunstancia se debe alterar las dosis de los medicamentos prescritos por su médico.

Atención: El indicador de pulsaciones no es adecuado para el control de la frecuencia de los marcapasos!

Atención: En caso de latido irregular del corazón, las mediciones realizadas con este instrumento deben ser evaluadas sólo previa consulta con su médico.

Nota: Para obtener la mayor precisión de su instrumento de la presión arterial, se recomienda que el instrumento se utiliza dentro de un rango de temperatura de 50 ° F (10 ° C) a 104 ° F (40 ° C), con un rango de humedad relativa de 15 a 90% (sin condensación).

2. Información importante sobre la tensión arterial y su medición

2.1. ¿Cómo se origina la tensión arterial alta o baja?

Su nivel de la presión arterial se determina en el centro circulatorio del cerebro y se ajusta a una variedad de situaciones a través de la retroalimentación del sistema nervioso. Para ajustar la presión de la sangre, la fuerza y la velocidad del corazón (pulso), así como la anchura de los vasos sanguíneos circulatorios se altera. Ancho de los vasos sanguíneos se controla mediante los músculos de las paredes de los vasos sanguíneos.

Su nivel de presión arterial cambia periódicamente durante la actividad cardiaca: Durante la "eyección de sangre» (sístole) el valor es más alto (valor sistólico de la presión arterial). Al final del "período de descanso" del corazón (diástole), mínima (valor diastólico de la tensión arterial).

Los valores de presión arterial deben estar dentro de ciertos rangos normales para prevenir enfermedades.

2.2. ¿Qué son los valores normales?

La presión arterial es muy alta si la presión diastólica está por encima de 90 mmHg y / o la presión arterial sistólica es mayor de 160 mmHg, mientras que en el resto. En este caso, por favor, consulte a su médico inmediatamente. Valores a largo plazo en este nivel de peligro para la salud debido al daño permanente a los vasos sanguíneos en su cuerpo.

Si los valores de presión arterial sistólica están entre 140 mmHg y 159mmHg y/o los valores de presión arterial diastólica entre 90 mmHg y 99mmHg, consulte a su médico. Auto-controles periódicos son necesarios.

Si tiene valores de presión arterial que son demasiado bajos, (es decir, los valores menores de 105 mmHg sistólica y / o diastólica menos de 60 mmHg), consulte a su médico.

Incluso con valores normales de la presión arterial, se recomienda un auto chequeo regular con su monitor de la presión arterial. Puede detectar posibles cambios en los valores y principios de reaccionar adecuadamente.

Si se somete a un tratamiento médico para controlar su presión arterial, mantener un registro de valores, junto con la hora del día y la fecha. Mostrar estos valores a su médico. Nunca utilice los resultados de sus mediciones para alterar el tratamiento prescrito por su médico.

Categoría	**Sistólica** (mmHg)	**Diastólica** (mmHg)
Normal	<120	<80
Pre-Hipertensión	120-139	80-89
Hipertensión		
Etapa 1 Hipertensión	140-159	90-99
Etapa 2 Hipertensión	>160	>100

¿Qué son los valores normales?

Las siguientes normas para la evaluación de la presión arterial alta (sin distinción de edad) han sido establecidos por los EE.UU. Institutos Nacionales de la Salud JNC7, 2003.

Más información

Si sus valores son mayormente normales bajo condiciones de reposo, pero excepcionalmente alta en condiciones de estrés físico o psicológico, es posible que usted está sufriendo de la llamada «hipertensión lábil." Consulte a su médico.

Valores de presión arterial diastólica medidos correctamente sobre 120 mmHg requiere tratamiento médico inmediato.

2.3. ¿Qué se puede hacer si se obtienen valores altos o bajos?

a) Consulte a su doctor.

b) El aumento de los valores de presión arterial (diversas formas de hipertensión) están asociadas a considerables riesgos para la salud a través del tiempo. Las arterias de su cuerpo están en peligro debido a la constricción causada por los depósitos en las paredes de los vasos (arteriosclerosis). Una deficiencia en el aporte de sangre a órganos importantes (corazón, cerebro, músculos) puede resultar de la arteriosclerosis. Por otra parte, el corazón sufrirá daños estructurales con el aumento de los valores de presión arterial.

c) Hay muchas causas diferentes de la presión arterial alta. Diferenciamos entre la hipertensión primaria (esencial) y la hipertensión secundaria. Este último grupo se debe al mal funcionamiento de órganos específicos. Por favor, consulte a su médico para obtener información sobre los posibles orígenes de su propio aumento de los valores de presión arterial.

d) Hay medidas que usted puede tomar para reducir y hasta prevenir la presión arterial alta. Estas medidas deben ser los cambios de estilo de vida permanente.

A) Hábitos alimentarios

- Luchar por el peso correspondiente a su edad. Consulte a su médico para su peso ideal.
- Evite el consumo excesivo de sal común.
- Evite los alimentos grasos.

B) Enfermedades previas

- Consistentemente todas las instrucciones médicas para el tratamiento de enfermedades tales como:
- Diabetes (Diabetes mellitus o diabetes de azúcar)
- Trastorno del metabolismo de la grasa
- Gota

C) Hábitos

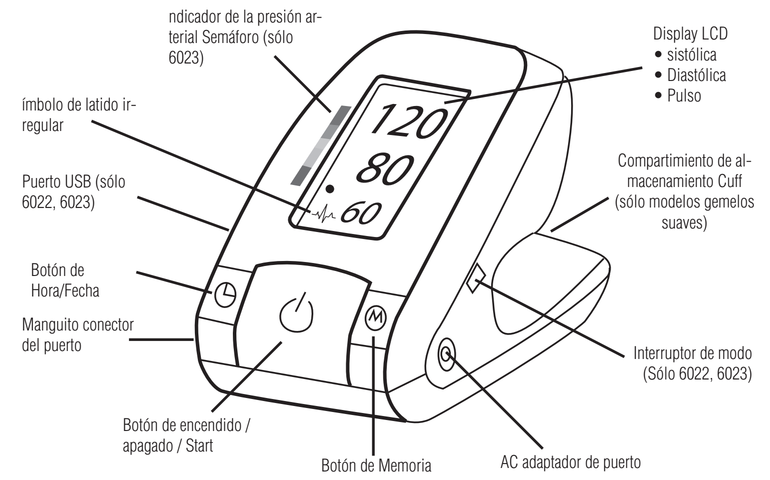
- Dejar de fumar por completo.
- Beba sólo cantidades moderadas de alcohol.
- Restringir el consumo de cafeína (café, té, chocolate).

D) Su condición física

- Después de un examen médico, y con la aprobación y la dirección de su médico, el ejercicio.
- Elija deportes que requieran vigor y evite aquellos que requieran fuerza.
- Evite llegar al límite de su capacidad.
- Con previas enfermedades y / o tener una edad de más de 40 años, por favor, consulte a su médico antes de comenzar su rutina de ejercicios. Hable con su médico acerca del tipo y grado de ejercicio que sea adecuado para usted.

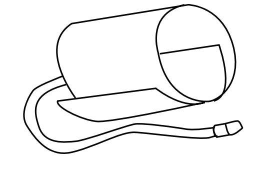
3. Componentes de su monitor de presión arterial

a) Unidad de medición (Cada modelo tiene características únicas que no están disponibles en todos los modelos)



Cada modelo tiene su propio puño específica:

Modelo	Número	Descripción del Artículo
6021	850-6013	D-bar Cuff Nylon
Para la circunferencia del brazo 22 - 32 cm o (8,7 "- 12,6")		
6022	850-6022	amplia gama Cuff Soft
Para la circunferencia del brazo 22-41 cm o (8,7 "- 16")		
6023	850-6023	amplia gama manguito rígido
Para la circunferencia del brazo 22-46 cm o (8,7 "- 18,1")		



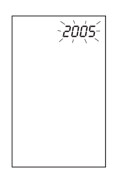
* Si alguna vez tiene que comprar un brazalete de repuesto, utilice única marca ADC ®.

Nota: La circunferencia del brazo debe medirse con una cinta métrica en el centro de la parte superior del brazo relajado. No fuerce la conexión del manguito en la abertura. Asegúrese de que la conexión del brazalete no se introduce en el puerto del adaptador de CA. Si el brazalete es demasiado pequeño, llame al 1-800-232-2670 para más información. Es posible que prefiera usar uno de nuestros monitores para muñeca.

4. Utilizar el monitor por primera vez

4.1 Activación de las baterías preinstaladas

Saque las tiras protectoras que sobresalen del compartimento de la batería.



4.2 Ajuste de la fecha y la hora

a) Después de las nuevas baterías se activan, el número del año parpadea en la pantalla. Puede avanzar el año pulsando el botón de memoria. Para confirmar y ajustar el año, pulse el botón de hora / fecha.

b) Ahora puede definir el mes utilizando el botón de memoria. Para confirmar y ajustar el mes, presione el botón de hora / fecha.

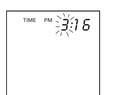
c) Siga las instrucciones anteriores para ajustar el día, hora y minuto.

d) Una vez que haya establecido el último minuto y se presiona el botón de hora / fecha, la fecha y la hora se ajustan y el tiempo se muestra continuamente.

e) Si desea cambiar la fecha y la hora, presione y mantenga presionado el botón de hora / fecha durante aprox. 3 segundos, la liberación, a continuación, mantenga nuevamente durante 3 segundos y liberación - el número del año estará a parpadear. Ahora puede introducir los nuevos valores, como se describe anteriormente.

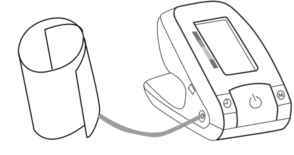






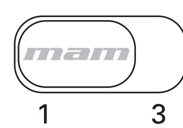
4.3. Conexión del tubo del manguito

Introducir el tubo de manguito en la abertura en el lado izquierdo de la pantalla se indica por el dibujo de un manguito.



4.4. Seleccione el modo de medición: estándar o ADC ® Averaging Mode Technology ™ (6022, 6023 sólo en algunos modelos)

Este instrumento le permite seleccionar (medición individual estándar) estándar o ADC ® Modo Promedio Technology ™ (medición automática triples). Para seleccionar el modo normal, presione el interruptor en el lado del instrumento hacia abajo hasta la posición "1" y para seleccionar el modo de promedio, hacia arriba hasta la posición "3". Si selecciona 1, entonces se tomará una sola medición. Si selecciona 3, la unidad se infla y se desinfla tres veces resulta en una medición promedio final.



4.5. Seleccione el usuario (6022, 6023 sólo en algunos modelos)





Este monitor de presión arterial se ha diseñado para almacenar 99 mediciones para cada uno de los dos usuarios. Antes de tomar una medición, asegúrese de que ha seleccionado el usuario correcto.

a) Con la unidad apagada, mantenga pulsado el botón de hora / fecha durante 3 segundos hasta que el icono de usuario en la esquina superior izquierda de la pantalla LCD parpadea.
b) Pulse el botón de memoria para cambiar entre usuarios.
c) Pulse el botón On / Off / Start para hacer su selección.

4.6. ADC ® Averaging Mode Technology ™ (6022, 6023 sólo en algunos modelos)

- En ADC ® Modo Promedio Technology ™, tres mediciones se realizan de forma automática en la serie y el resultado se analizaron y se muestran automáticamente. Debido a que su presión arterial fluctúa constantemente, un resultado determinado de esta manera es más fiable que la producida por una sola medición.
- Después de pulsar el botón On / Off / botón Iniciar el Modo Promedio Technology ™ ADC ® seleccionado aparece en la pantalla como el símbolo mam technology inside.
- La sección inferior derecha de la pantalla muestra un 1, 2 ó 3 para indicar cuál de las 3 medidas se están tomando actualmente.
- Hay un descanso de 15 segundos entre las mediciones (15 segundos son suficientes de acuerdo con "Control de la presión arterial, 2001, 6:145-147" para los instrumentos oscilométricos). Una cuenta regresiva indica el tiempo restante y sonará un pitido 5 segundos antes comenzarán las lecturas segunda y tercera.
- Los resultados individuales de las mediciones 1, 2 y 3 no se muestran inicialmente.
- Si desea ver cada una de las lecturas individuales que componen una lectura por triplicado, apagar la unidad, presione y mantenga presionado el botón de memoria durante 3 segundos inmediatamente después de un ADC ® Modo Promedio Technology ™ medición. Nota: Sólo puede ver las lecturas individuales una vez inmediatamente después de una medida de modo de ponderación. Consulte la sección 5.4 g.
- No quite el brazalete entre las mediciones.

5. Procedimiento de medición

Nota: siempre debe estar sentado antes y durante la medición.

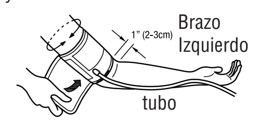
5.1. Antes de la medición:

- Evite comer y fumar, así como toda forma de ejercicio inmediatamente antes de la medición. Estos factores influyen en el resultado de la medición. Encontrar tiempo para relajarse sentado en un sillón en un ambiente tranquilo durante unos diez minutos antes de tomar una medición.
- Quite cualquier ropa que se ajuste a la parte superior del brazo.
- Mida siempre en el mismo brazo (normalmente la izquierda).
- Siempre comparar las mediciones tomadas en el mismo momento del día, ya que los cambios de presión arterial durante el curso del día, tanto como 20-40 mm Hg.

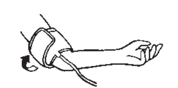
5.2. Las fuentes comunes de error:

Nota: Las mediciones de la presión sanguinea siempre requieren las mismas condiciones! Condiciones siempre deben estar en silencio.

- Todos los esfuerzos por parte del usuario para apoyar el brazo puede aumentar la presión arterial. Asegúrese de que está en una posición cómoda, relajada y no flexione ninguno de los músculos en el brazo durante la medición. Utilice un cojín de apoyo si es necesario.
- Si la arteria del brazo se encuentra considerablemente más bajo o más alto que el corazón, una presión sanguínea alta o baja erróneamente se medirá! Cada (6 pulgadas) de diferencia 15 cm de altura entre el corazón y los resultados del manguito en un error de medición de 10 mmHg!

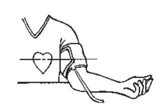


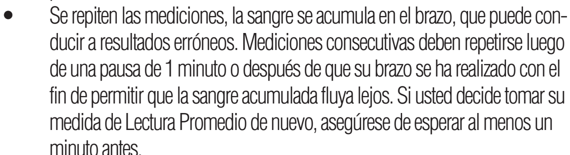
- Puños demasiado estrecha o demasiado corta como resultado una lectura falsa. La selección del brazalete correcta es extremadamente importante. El tamaño del brazalete depende de la circunferencia del brazo (medida en el centro). El rango permitido está impreso en la manga. Si esto no es adecuado para su uso, por favor llame al 1-800-232-2670.





- Nota: Utilice únicamente los puños ADC ® aprobados!
- Un manguito suelto o una bolsa de aire hacia los lados sobresale provoca una lectura falsa.

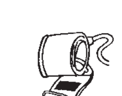




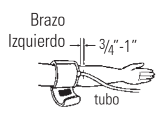
- Se repiten las mediciones, la sangre se acumula en el brazo, que puede conducir a resultados erróneos. Mediciones consecutivas deben repetirse luego de una pausa de 1 minuto o después de que su brazo se ha realizado con el fin de permitir que la sangre acumulada fluya lejos. Si usted decide tomar su medida de Lectura Promedio de nuevo, asegúrese de esperar al menos un minuto antes.

5.3. Colocación del manguito rígido (sólo modelo 6023)

a) El manguito está preformado para un uso más fácil. Quítese la ropa apretada o voluminosos parte superior del brazo.



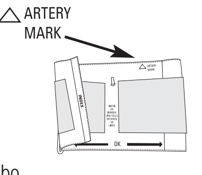
b) Coloque el brazalete alrededor de su brazo izquierdo. El tubo de goma debe estar en el interior de su brazo se extiende hacia abajo a su lado. Asegúrese de que el brazalete se encuentra aproximadamente a 1/2 "a 3/4" (1 a 2 cm) por encima del codo.



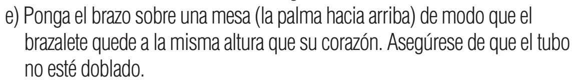


¡Importante! La banda roja en el borde del manguito (Arteria Marcos) debe estar encima de la arteria que corre por el lado interior del brazo.

c) Asegurar el brazalete, envuélvalo alrededor de su brazo y presione el gancho y bucle de cierre juntos.

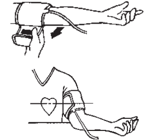


d) Debe haber poco espacio libre entre el brazo y el brazalete. Usted debe ser capaz de caber 2 dedos entre el brazo y el brazalete. Puños que no se ajustan adecuadamente resultará en una lectura falsa. Mida la circunferencia de su brazo si no está seguro de la forma adecuada.



e) Ponga el brazo sobre una mesa (la palma hacia arriba) de modo que el brazalete quede a la misma altura que su corazón. Asegúrese de que el tubo no esté doblado.

f) Permanecer sentado en silencio durante al menos dos minutos antes de comenzar la medición.



Colocación del manguito D-Bar (6021, 6022 modelos)

a) Pasar el extremo del manguito a través del anillo de metal plana de manera que se forma un bucle. El cierre de gancho y bucle debe mirar hacia afuera. (Ignore este paso si la

banda ya se ha preparado.)

b) Coloque el brazalete en el brazo izquierdo para que el tubo está más cerca de la parte inferior del brazo.

c) Colocar el brazalete en el brazo como se muestra. Asegúrese de que el borde inferior del manguito se encuentra aproximadamente a 3/4 "a 1" (2 a 3 cm) por encima del codo y que el tubo está más cerca del lado interior del brazo.

¡Importante! La pequeña flecha blanca (Arteria Marcos) en el manguito debe quedar exactamente sobre la arteria que corre por el lado interior del brazo.

d) Apriete el manguito tirando del extremo y cerrar el manguito por la colocación del cierre de gancho y bucle.

e) Debe haber poco espacio libre entre el brazo y el brazalete. Usted debe ser capaz de caber 2 dedos entre el brazo y el brazalete. La ropa no debe restringir el brazo. Cualquier pieza de ropa que hace, debe ser eliminado. Puños que no se ajustan adecuadamente resultará en una lectura falsa. Mida la circunferencia de su brazo si no está seguro de la forma adecuada. Otros puños grandes disponibles (Página 9).

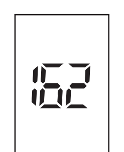
f) Ponga el brazo sobre una mesa (la palma hacia arriba) de modo que la banda quede a la misma altura que su corazón. Asegúrese de que el tubo no esté doblado.

g) Permanezca sentado tranquilamente durante al menos dos minutos antes de comenzar la medición.

Comentario: Si no es posible colocar el brazalete en el brazo izquierdo, también puede ser colocado en su brazo derecho. Sin embargo, todas las mediciones se deben hacer en el mismo brazo. Mediciones de la presión sanguinea siempre requieren las mismas condiciones (Relájese durante unos minutos antes de tomar una medida).

5.4. Procedimiento de medición

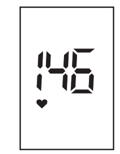
Después de que el manguito se ha colocado apropiadamente en el brazo y conectado al monitor de presión arterial, puede comenzar la medición:



La presión de bombeo

a) Pulse el botón ON / OFF / START. La bomba comienza a inflar el manguito. En la pantalla, se muestra continuamente la presión del brazalete en aumento.

b) Después de alcanzar automáticamente una presión individual, la bomba se detiene y la presión cae lentamente. Se muestra la presión del manguito durante la medición.



Medición

c) Cuando el dispositivo ha detectado el pulso, el símbolo del corazón en la pantalla comienza a parpadear y emite un tono de pulso audible.

d) Cuando la medición se ha llegado a la conclusión, un largo pitido suena. El sistólica medido y los valores de la presión arterial diastólica, así como el pulso se muestran ahora.

e) La aparición de este símbolo significa que se ha detectado un ritmo cardíaco irregular. Este indicador es sólo una precaución. Es importante que usted se relaje, permanezca quieto y no hable durante las mediciones.

NOTA: Se recomienda ponerse en contacto con su médico si usted ve este indicador frecuentemente.




Medición completa

f) Los resultados de la medición se muestran hasta que se encienda el dispositivo. Si no se pulsa ningún botón durante 1 minuto, el dispositivo se apaga automáticamente.

g) Cuando la unidad se establece en la configuración MAM, 3 mediciones separadas tendrán lugar en la sucesión después de lo cual el resultado se calcula y se muestra como una sola medición, promediada. Hay un segundo tiempo de reposo en 15-entre cada medición. Una cuenta regresiva indica el tiempo restante y sonará un pitido 5 segundos antes comenzarán las lecturas segunda y tercera.

Si una de las mediciones hace que un mensaje de error, se repitió una vez más. Si se produce un error adicional, la medición se interrumpirá y se mostrará un código de error.

Ampliar la medición promediada para ver las tres lecturas individuales: Esta función le permite ver las tres mediciones individuales que se utilizan para calcular el promedio ® Technology Modo de medición ADC ™. Después de tomar una unidad a su vez el modo de medición promedio apagado, mantenga pulsado el botón de memoria durante 3 segundos hasta que escuche un pitido corto. (No sostenga el botón durante más de 7 segundos borrará todas las lecturas en la memoria!) Suelte el botón y ver la pantalla. Se va a desplazarse automáticamente a través de las tres mediciones utilizadas en la medición.

5.5. Detector de Latido Irregular

Este símbolo indica que no se detectaron ciertas irregularidades del pulso durante la medición. En este caso, el resultado puede diferir de la presión arterial basal normal, - repetir la medición. En la mayoría de los casos, esto no es motivo de preocupación. Sin embargo, si el símbolo aparece con regularidad (por ejemplo, varias veces a la semana con las mediciones realizadas al día), le recomendamos que informe a su médico. Por favor muestre su médico la siguiente explicación:

129
78
65

Información para el médico de frecuente aparición del símbolo de latido irregular

Este instrumento es un dispositivo de control de la presión arterial oscilométrico que también analiza la frecuencia del pulso durante la medición. El instrumento ha sido clínicamente probada.

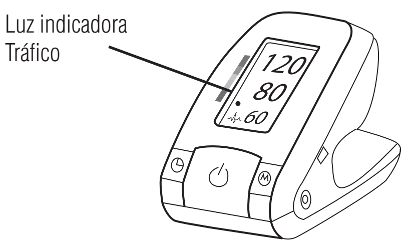
Si se producen irregularidades del pulso durante la medición, se muestra el símbolo de latido irregular del corazón después de la medición. Si el símbolo aparece con más frecuencia (por ejemplo, varias veces por semana en las mediciones realizadas al día) o si de repente aparece con más frecuencia de lo habitual, se recomienda que el paciente acuda al médico.

El instrumento no sustituye a un examen cardíaco, sino que sirve para detectar irregularidades del pulso en una etapa temprana.

5.6. Luz indicadora de Tráfico (sólo 6023)

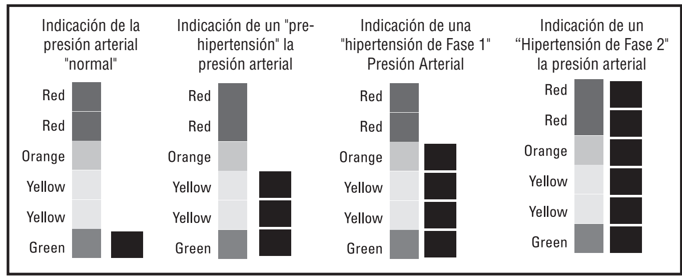
Los puntos en el borde izquierdo de la pantalla se muestran el rango en el que el valor de la presión arterial está indicada. Dependiendo de la altura de los puntos el valor de lectura es ya sea dentro de lo normal (verde), limítrofe (amarillo) o peligro (rojo) gama.

La clasificación se basa en los estándares establecidos por los Institutos Nacionales de Salud JNC7, 2003.



Los puntos de luz de tráfico se elevan de acuerdo a su medición.

- Si la medida tiene un solo punto, la medición se encuentra en la zona verde, o "normal", de acuerdo a las normas del NIH.
- Si la medida tiene dos o tres puntos, está en la zona amarilla, o "pre-hipertensión", de acuerdo a las normas del NIH.
- Si la medida tiene cuatro puntos, que se encuentra en la "Etapa 1 hipertensión" zona naranja.
- Si la medida tiene cinco o más puntos, que se encuentra en la "Fase 2 Hipertensión" zona roja.



5.7. Memoria

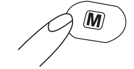
Al final de una medición, este monitor almacena automáticamente cada resultado con la fecha y la hora. Cada unidad almacena 99 mediciones. Modelos 6023 y 6022 tiendas 99 mediciones cada una, para 2 usuarios.

Ver los valores guardados

Con la unidad apagada, pulse el botón de memoria. La primera pantalla muestra "A", a continuación, muestra un promedio de todas las mediciones almacenadas en la unidad. Nota: Las mediciones para cada usuario se promedian y almacenan por separado. Asegúrese de que está viendo las mediciones para el usuario correcto.

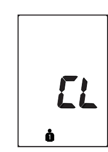
Al pulsar de nuevo el botón de memoria muestra el valor anterior. Para ver una memoria almacenada en particular, presione y mantenga presionado el botón de memoria para desplazarse hasta que la lectura almacenada.

Memoria llena



Cuando la memoria está llena a capacidad, el nuevo valor medido se almacena al sobrescribir el valor más antiguo.

Borrar todos los valores



Si está seguro de que desea eliminar de forma permanente todos los valores almacenados, mantenga presionado el botón de memoria (el equipo debe de haber sido apagado previamente) durante unos 7 segundos, hasta que aparezca "CL" y luego suelte el botón. Si no desea borrar los valores, pulse el botón Start / ON / OFF. Para borrar definitivamente la memoria, pulse el botón de memoria mientras que "CL" parpadea.

Los valores individuales no se pueden borrar.

5.8. Interrupción de la medición

Si es necesario interrumpir la medición de la presión arterial, por cualquier motivo (por ejemplo, el paciente se siente bien), el Start / ON / OFF se puede pulsar en cualquier momento. El dispositivo in-

mediátamente comenzará a disminuir la presión del manguito de forma automática.

5.9. Configuración del recordatorio de la medicación (sólo 6023)

Este instrumento le permite establecer dos horas de alarma a la que entonces se activa una señal de alarma. Esto puede ser una ayuda útil, por ejemplo, como un recordatorio para tomar la medicación o para recordarle que debe tomar su presión arterial a la misma hora todos los días.

a) Para ajustar una hora de alarma, presione el botón de fecha / hora (el equipo debe de haber sido apagado previamente) e inmediatamente después el botón de memoria y sostenga hasta que el símbolo de la campana aparece en la parte inferior izquierda de la pantalla. A continuación, suelte los dos botones. El LED de "1" en la pantalla indica que la primera hora de la alarma se puede ajustar ahora.

b) Pulse el botón Fecha / hora para establecer la hora - la hora parpadea. Al pulsar el botón de memoria le permite establecer la hora de alarma. Para confirmar, pulse el botón Fecha / Hora

c) La indicación de los minutos parpadeará ahora. Los minutos se pueden ajustar con el botón de memoria. Para confirmar, vuelva a pulsar el botón de Fecha / Hora.

d) El símbolo de la campana ahora parpadeará. Utilice el botón de memoria para seleccionar si la hora de la alarma debe estar activa (campana) o inactivo (campana tachada). Para confirmar, pulse el botón Fecha / Hora.

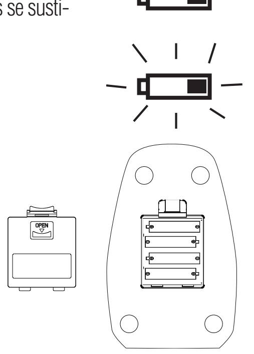
Para establecer una segunda hora de la alarma, proceda de la misma, pero si los "1" parpadea, pulse el botón de memoria para seleccionar "2" y confirme con el botón Fecha / Hora.

- Una hora de la alarma activa se indica por el símbolo de una campana en la pantalla.
- La alarma suena a la hora programada todos los días.
- Para la desconexión de la alarma cuando está sonando, presione el botón START/ON/OFF.
- Para permanentemente la desconexión de la alarma, proceda de la misma (Pasos ad) y seleccione el símbolo de la campana tachado. Esto luego desaparecer de la pantalla.
- Las alarmas se deben volver a introducirse cada vez que las pilas se sustituyen.

5.10. Indicador de carga de la batería

Las pilas están casi descargadas

Cuando las baterías son de aproximadamente el 75% utiliza el símbolo de la batería parpadea tan pronto como el equipo esté encendido (si al menos una de las baterías tiene algo de carga). Aunque el instrumento seguirá medir de forma fiable, se debe adquirir pilas de repuesto.



Baterías descargadas-reemplazos necesarios

Cuando las baterías están descargadas, el símbolo de la batería parpadea tan pronto como el equipo esté encendido. No se puede tomar ninguna medida más allá y debe reemplazar las baterías.

El compartimiento de la batería se encuentra en la parte posterior del dispositivo (vea la ilustración).

a) Retire la cubierta de la placa de fondo, tal como se muestra.

b) Introduzca las pilas (4 x AA). Utilice siempre baterías de larga duración AA o baterías alcalinas de 1.5V.
c) La memoria retiene todos los valores, aunque la fecha y la hora (y posiblemente también establecer los tiempos de alarma) se deben resetear - por lo tanto, el número del año parpadea automáticamente después de sustituir las pilas.
d) Para establecer la fecha y la hora, siga el procedimiento descrito en la sección 4.2.

Qué pilas y qué procedimiento?

Utilice cuatro pilas de 1,5 V, LongLife AA nuevas. No utilice baterías más allá de su fecha de caducidad. Si el monitor no va a ser utilizado durante un período prolongado se deben quitar las baterías.

El uso de baterías recargables

También puede utilizar este instrumento con baterías recargables.

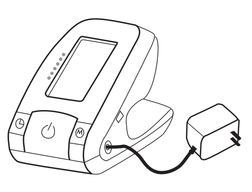
- Utilice únicamente baterías reutilizables "NiMH"!
- Si aparece el símbolo de la batería ( ), las baterías deben retirarse y recargar! No deben permanecer en el interior del instrumento, ya que pueden ser dañados por descarga total, incluso cuando está apagado. Las baterías no deben ser dados de alta en el monitor de presión arterial! Si no va a utilizar el instrumento durante una semana o más, retire las pilas recargables!
- Recargar estas baterías utilizando un cargador externo y siga las instrucciones del fabricante cuidadosamente.

5.11. Uso del adaptador de CA

También puede utilizar este monitor con el adaptador de CA (salida 6V DC/600 mA con enchufe DIN).

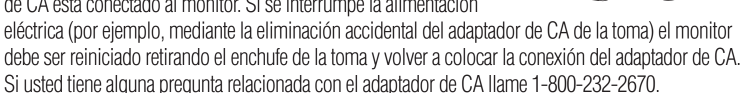
Utilice sólo el adaptador homologado ADC ® AC para evitar dañar la unidad.

a) Asegúrese de que el adaptador de CA y el cable no estén dañados.
b) Conecte el cable del adaptador en el puerto del adaptador de CA en la parte derecha del monitor de presión arterial.
c) Conecte el adaptador a la toma de corriente eléctrica.



Cuando se conecta el adaptador de CA, no se consume corriente de la batería.

Nota: No hay energía se toma de la batería mientras el adaptador de CA está conectado al monitor. Si se interrumpe la alimentación



eléctrica (por ejemplo, mediante la eliminación accidental del adaptador de CA de la toma) el monitor debe ser reiniciado retirando el enchufe de la toma y volver a colocar la conexión del adaptador de CA. Si usted tiene alguna pregunta relacionada con el adaptador de CA llame 1-800-232-2670.

6. Funciones del software (6022, sólo 6023)

Esta unidad puede ser utilizada en conexión con su ordenador personal (PC) que ejecuta el ADC ® Advanced Software PC Link. Su PC permitirá una capacidad de seguimiento 80 pacientes, cada uno con 1.000 registros de datos (Nota: El uso excesivo reducirá la eficacia del sistema) Los datos de la memoria se pueden transferir al PC mediante la conexión del monitor mediante el cable USB incluido con su ordenador. Nota: El software no funciona con ordenadores Macintosh.

6.1. Instalación y de transmisión de datos

a) Inserte el CD en la unidad de CD ROM de su PC. La instalación se iniciará automáticamente. Si no es así, haga clic en SETUP.EXE.
b) Conecte el monitor a través del cable USB con el PC. Tres barras horizontales van a aparecer en la pantalla y

una duración de 3 segundos.

c) Las barras comenzarán a parpadear para indicar que la conexión entre el ordenador y el dispositivo se hace con éxito. Siempre y cuando el cable está conectado, las barras seguirán parpadeando y los botones están desactivados. Durante la conexión, el dispositivo está completamente controlado por el ordenador. Consulte el archivo "Ayuda" en el software para obtener instrucciones detalladas.

7. Mensajes de error / Solución de problemas

Si se produce un error durante una medición, la medición se interrumpe y se muestra un código de error correspondiente. Le recomendamos que apague el dispositivo y tomar una nueva medición, siempre se permite tiempo para la relajación (Ejemplo: Err 3).

Error N º	Posible causa (s) / Soluciones
Err 1	El tubo pudo haberse aflojado o se ha detectado ningún pulso. * Asegurar conexiones del manguito están apretados con la colocación del manguito adecuado. Consulte la Sección 5.3
Err 2	Impulsos de presión no naturales. Motivo: El brazo se movió durante la medición. Repita la medición manteniendo el brazo quieto.
Err 3	Repita la medición manteniendo el brazo quieto. Si la inflación del manguito lleva demasiado tiempo, el brazalete no está colocado correctamente o la conexión del tubo no es apretado. Revise las conexiones y repita.
Err 5	La diferencia entre la presión sistólica y diastólica es excesiva. Mida nuevamente siguiendo cuidadosamente los procedimientos del manguito adecuado y garantizar una medición en condiciones tranquilas.
HI	La presión del manguito es demasiado alto. Relájese durante 5 minutos y repita la medición. *
LO	El pulso es demasiado bajo (menos de 40). Repita la medición. *

*** Si este o cualquier otro problema ocurre repetidamente, consulte a su médico.**

Otros errores posibles y sus soluciones

Si se producen problemas durante el uso del dispositivo, los siguientes puntos deben ser comprobados:

Funcionamiento defectuoso	Remedio
La pantalla se queda en blanco cuando el instrumento está encendido, aunque las baterías estén en su lugar.	• Compruebe instalación de la batería o la conexión del adaptador de CA es correcta y toma de corriente funciona. • Si la pantalla está en blanco, extraiga las pilas y luego cambiarlos por otros nuevos. Compruebe la polaridad.
La presión no sube aunque la bomba está en funcionamiento.	• Compruebe la conexión del tubo del brazalete y conectar correctamente.
El dispositivo con frecuencia no mide o los valores medidos son demasiado bajos o altos.	• Asegúrese de que el manguito quede bien. (Sección 5.3) • Antes de iniciar la medición asegúrese de que el brazalete no es demasiado apretado y que la ropa no está ejerciendo presión sobre el brazo. Lleve prendas si fuese necesario. • Medir la presión arterial de nuevo en completa paz y tranquilidad.
Cada medición de los resultados en valores diferentes, aunque se muestra el dispositivo funciona normalmente y los valores normales.	• Por favor, lea la siguiente información y los puntos que aparecen en "Las fuentes comunes de error". (Sección 5.2) Repita la medición. • La presión arterial varía constantemente. Las lecturas obtenidas reflejan con precisión la presión.
Los valores de presión arterial difieren de las medidas por mi médico.	• Registre los valores diarios y consulte a su médico. • Las lecturas de presión en el consultorio de su médico puede ser mayor debido a la ansiedad.
Después de que el instrumento ha inflado el manguito de la presión cae muy lentamente, o no en absoluto. (No es posible la medición razonable).	• Revise las conexiones del manguito. • Asegúrese de que la unidad no ha sido manipulado.

8. Cuidado y mantenimiento

a) No exponga el aparato a temperaturas extremas, humedad, polvo o luz solar directa.
b) El manguito contiene una burbuja de aire estanco sensible. Maneje el brazalete con cuidado y evitar todo tipo de estrés a través de torsión o pandeo.
c) Limpie el aparato con un paño suave y seco. No use gasolina, diluyentes o disolventes similares. Manchas en el brazalete se pueden quitar con cuidado con un paño humedo. El manguito de la vejiga no se debe lavar en el lavavajillas, lavadora de ropa, o sumergido en agua.
d) Manejar el tubo con cuidado. No tire de él. No permita que el tubo se doble y manténgalo alejado de los bordes afilados.
e) No deje caer el monitor ni lo trate de ninguna forma brusca. Evite las vibraciones fuertes.
f) Nunca abra el monitor! Esto invalida la garantía del fabricante.
g) pilas y los instrumentos electrónicos deben ser desechados de acuerdo con las reglamentaciones locales aplicables y no con los residuos domésticos.

8.1. Prueba de precisión

Aparatos de medición sensibles deben comprobar la exactitud de vez en cuando. Se recomienda un control periódico de la unidad a un distribuidor autorizado cada 2 años. Llame al 1-800-232-2670 para más información.

9. Garantía

Su monitor de presión arterial ADC ® tiene una garantía de 5 años contra defectos del fabricante para el comprador original, a partir de la fecha de compra. La garantía no se aplica a los daños causados por un manejo inadecuado, accidentes, uso profesional, el no seguir las instrucciones de uso o alteraciones hechas al instrumento por parte de terceros.

Garantía sólo se aplica al instrumento. Todos los accesorios incluyendo el brazalete, adaptador AC, cable USB y el software tienen una garantía de un año.

No hay piezas en el interior. Las baterías o daños de las baterías viejas no está cubierto por la garantía.

Nota: De acuerdo a las normas internacionales, su monitor debe ser revisado para precisión cada 2 años.

10. Certificaciones

Regulación del dispositivo:

Este dispositivo está fabricado para cumplir con los estándares de los Estados Unidos para los monitores de presión arterial no invasiva Europea y:

EN1060-1/1995 • EN1060-3/1997 • EN1060-4/2004

AAMI / ANSI SP10

Compatibilidad electromagnética:

Dispositivo cumple con lo establecido en la norma internacional IEC60601-1-2

Las pruebas clínicas:

Pruebas clínicas se llevaron a cabo en el Reino Unido "Protocolo de asociación y británicos Protocolo HTP."

Los BHS (British Hypertension Society) protocolo clínico se utilizó para medir la precisión de este producto. Unidades de presión ADC ® sangre utilizando la misma tecnología de medición se clasifican "AA" para la sistólica / diastólica exactitud por los investigadores independientes que utilizan el protocolo BHS. Esta es la más alta calificación disponible para monitores de presión arterial. Consulte bhsoc.org para más información. (Utiliza el mismo algoritmo que ADC ® BHS calificados "AA" número

de modelo BP3BT0-A). Patentes de EE.UU.: 6.485.429 (Irregular Heartbeat Feature) - 6447457 (Lectura Promedio ADC ®)

11. Especificaciones técnicas

Peso:	471,5 g (con pilas)
Tamaño:	160 (W) x 140 (L) x 98 (H) mm
Temperatura de almacenamiento:	de -20 a +50 ° C (-4 ° F - 122 ° F)
Humedad:	15 a 90% máximo de humedad relativa
Temperatura de funcionamiento:	10 a 40 ° C (50 ° F - 104 ° F)
Pantalla:	Pantalla LCD (Liquid Crystal Display)
Oscilométrico:	Método de medición
Sensor de presión:	capacitiva
Rango de medida:	SYS / DIA: de 30 a 280 mmHg
Pulso:	40 a 200 por minuto
Rango de visualización de presión del brazalete:	0-299 mmHg
Memoria:	Almacena automáticamente las últimas 99 mediciones para 2 usuarios (en total 198)
1 mmHg:	resolución de medida
Precisión:	La presión dentro de ± 3 mmHg / pulso ± 5% de la lectura
Fuente de energía:	a) 4 pilas AA de 1,5 V
	b) Adaptador AC 6 V DC 600 mA
	(Tensión de 4,5 V DC a 6 V DC)
Accesorios:	Amplia gama del manguito rígido 8.7 "- 18.1" (22-46 cm)

Cambios técnicos reservados!

12. Cómo contactar con nosotros

Línea gratuita Línea de ayuda: 1-800-ADC-2670
Email: info@adctoday.com




ADC
55 Commerce Drive
Hauppauge, NY 11788
U.S.A.

EC REP ADC (UK) Ltd.
Unit 6, PO14 1TH
United Kingdom

Inspected in the U.S.A.
Made in China
tel: 631-273-9600, 1-800-232-2670
fax: 631-273-9659
www.adctoday.com
email: info@adctoday.com

IB p/n 93-6023-00 rev 2 spanish